

# 豐田市地球市民會議

2018年度活動報告



# 委員紹介

名前

出身国

カイル デイゼンブロク  
長神 健二 ルシオ  
ティースデール アリソン  
黄 艶燕  
ベーナード セバスチャン  
ムル ヨノ  
カール タフ  
豊田 彬子  
藪内 ヒョンジュ  
安蔵 メルリンダ  
ラン ティー ミ リン  
ダイアス ナンディカ

アメリカ  
ブラジル  
カナダ  
中国  
ドイツ  
インドネシア  
ジャマイカ  
日本  
韓国  
フィリピン  
ベトナム  
スリランカ



# 2018年度からの変化点

## 「外国人市民会議」⇒「地球市民会議」

### 2018年度活動テーマと内容

- ①情報発信とおもてなし : SNSの活用 (Instagram発足)
  - : イベント参加とPR
    - ・あすてで地球市民会議紹介
    - ・ラグビールール勉強会
    - ・とよたワールドマップ参加
    - ・豊田市観光地体験
- ②日常生活の困り事 : 医療関係
  - ・タウンミーティング
  - ・多言語の問診表作成 (情報展開)
- ③防災関連 :
  - ・消防署見学と防災体験
  - ・あすてでの防災訓練へ参加
- ④その他 :
  - ・マナー講習会 (ロールプレー)
  - ・他...

# ①情報発信とおもてなし

## SNSの活用: Instagram発足、Facebookと同時に情報を発信を実施



豊田市に関するメンバーからの投稿更新を実施。イベント情報、日本語もちろん母国語で発信。

# ①情報発信とおもてなし

◎あすてでの国際協力フェスタ

地球市民会議の活動紹介、クイズ形式で国の紹介、地球市民会議メンバーの豊田市の気に入った場所紹介

6月3日



◎2019年 RWCに向けてラグビールール勉強

ラグビーを身近に感じ、観戦をより楽しむ方法を共有、RWCを盛り上げ活動実施

8月26日

ラグビー観戦をもっと楽しく！ルールを知ろう

2019年にラグビーのワールドカップが日本で 行われます。新田スタジアムでは、4つの試合をみる事ができます！この国際的な試合を みんなで楽しむために、ラグビーのルールを知ることができる イベントをおこないます。ぜひ 参加してください！

いつ？ 2018年6月26日(日) 午後1:00から2:30くらいまで  
どこ？ TIA (新田スタジアム花センター3階)

なにをする？ ①ビデオをみながら ラグビーのルールを教えてもらいます  
②かんたんラグビーをします  
③英語でやります  
④過去のメンバーもOK！とその家族や友達もOK。その他 だれでもOK

参加した次には、9/1 トレーニングのキックオフ、ラグビーワールドカップ2019 注目の試合を一緒に観よう！

世界一熱いラグビーを届けよう  
**TRY FOR ALL**  
AICHI-TOYOTA

ラグビー推進課 電話：0565-34-6963  
city.toyota.aichi.jp



# ①情報発信とおもてなし

◎豊田市国際交流協会30周年イベント(とよたワールドマップ)  
豊田市異文化交流、豊田市は皆が国籍を感じる事なく  
住みやすい街作りへ貢献

10月7日



## ◎豊田市の観光地体験とPR活動

豊田市を訪れる観光者(外国人含む)へ豊田市の魅力をPR、  
豊田市の観光活性化のための情報発信を実施



三河湖紅葉とアドベンチャーツアー 11月10日



小原文化祭りで国際交流

10月21日

## ②日常生活の困り事

生活課題や住みやすさについての取り組みを実施。病院・保険などの対応を考え、アンケートを実施。

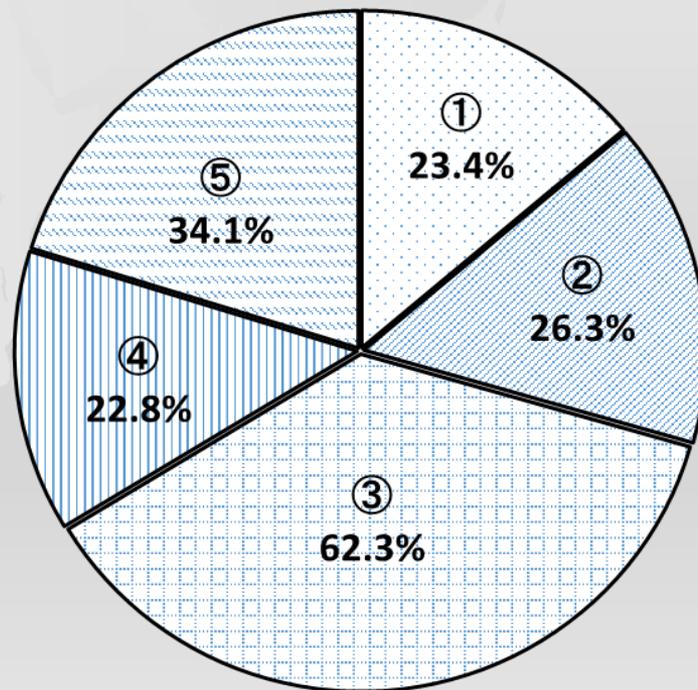
### アンケート結果

参加者 : 167人  
参加者国籍 : 22か国

カナダ、イタリア、フィリピン、ベトナム  
インドネシア、台湾、ジャマイカ  
モンゴル、インド、マレーシア、ミャンマー  
アメリカ、パラグアイ、コロンビア、ペルー  
ブラジル、中国、韓国、スリランカ

### どのようなことでこまりましたか？

- ① 病気になった時、どうしたら良いかわからない。
- ② 病院の受付窓口での手続き
- ③ 病院での医師や看護師とのコミュニケーション
- ④ 日本の保険制度や治療費の支払い
- ⑤ その他



## ②日常生活の困り事

1月27日

◎あいち多文化共生タウンミーティング@豊田  
愛知県多文化共生について話合うためのタウンミーティングを  
開催。第3回目は「医療」をテーマでTIAで実施



まとめ:



医療に関して、外国人住民の方が利用できるツールやシステムを知らない人が、日本人・外国人に関わらず多い。より多くの方に、正しい情報・便利な情報を知っていただくためには、ネットワークづくりが必要であると思う。

## ②日常生活の困り事

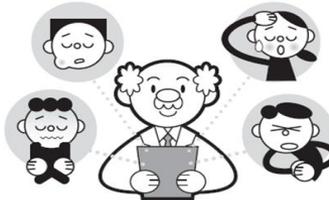
### ◎多言語の問診表情報展開

病院でのコミュニケーション、受付時での対応がアンケート結果の一番困っていることへ対応

#### ・多言語医療問診票情報共有と展開

<https://www.jitco.or.jp/ja/service/guidebook/>

医療機関への自己申告表・補助問診票

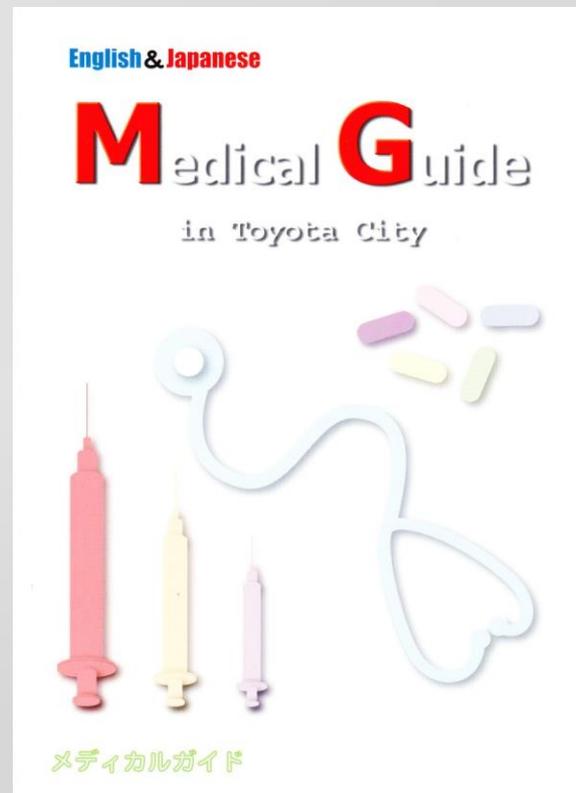
<p>英語版 For Foreign Technical Interns 外国人技術研修生のための</p> <p><b>Self-Report Form for Medical Institutions</b></p> <p>医療機関への自己申告表</p> <p>Supplementary Questions About Your Physical Condition</p> <p>補助問診票</p> 	<p>インドネシア語版 Untuk Trainee dan Trainee Praktek Kerja Asing 外国人研修生・技能実習生のための</p> <p><b>Formulir Laporan Diri untuk Lembaga Medis</b></p> <p>医療機関への自己申告表</p> <p>Pertanyaan Tambahan tentang Kondisi Fisik Anda</p> <p>補助問診票</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>英語版</li><li>中国語版</li><li>インドネシア語版</li><li>ベトナム語版</li><li>タイ語版</li><li>タガログ語版</li><li>モンゴル語版</li><li>ミャンマー語版</li><li>カンボジア語版</li><li>ラオス語版</li><li>ネパール語版</li></ul>
---	---	--

**JITCO** 公益財団法人 国際研修協力機構  
Japan International Training Cooperation Organization

<http://www.kifjp.org/medical/>

・厚生労働省 外国人向け 多言語説明資料

(<https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000056789.html>)



TIA所属

E-IFF ボランティアグループより  
2008年1月発行(紹介)

次年度:更新と多言語化提案

# ③防災関連

◎消防署見学と防災体験・あすてでの防災訓練へ参加

日本は災害が多い国で、地震等になじみが無い方も多い。

日本で生活する上で防災意識を高め、自分の周りの方々もリードできる知識を高める活動を実施。

7月22日



☐災害用事前準備

☐災害後の対応の勉強

10月26日

## ④その他

### ◎マナー講習会(ロールプレー)

来日間もない方へ、日本の会社や生活する上での習慣マナーを  
分かりやすく知って頂く活動実施

8月26日



会社での時間管理、ゴミ分別について



イスラム教の習慣の対応

### ◎自国文化紹介

・国際交流と小学生へ自国の文化、習慣の紹介



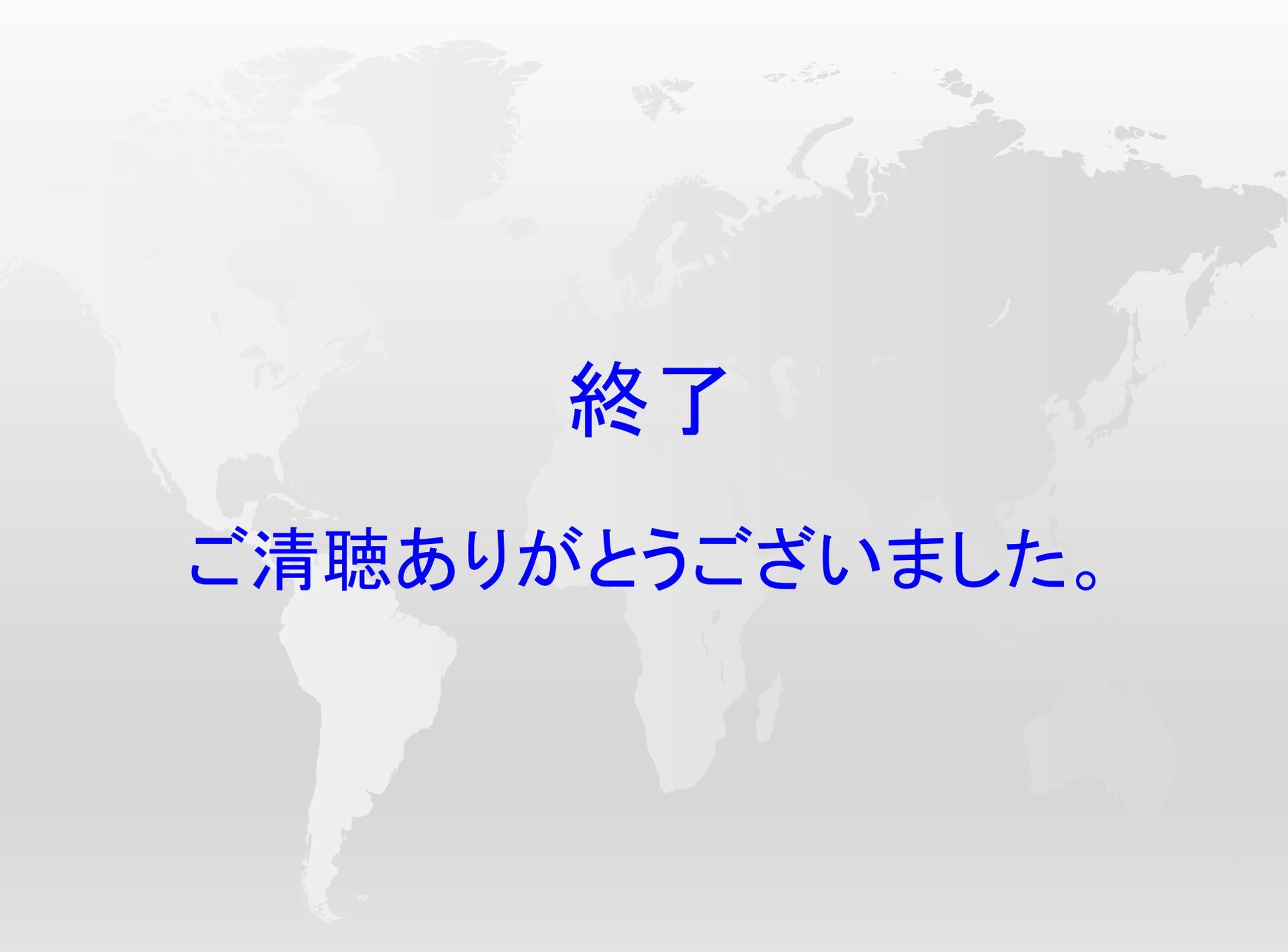
# 2018年度振り返り

## ◎よかった事

- ・外国人が日本で生活する上で重要となる医療に関する困り事を調査して問題点の洗い出しができた。
- ・外国人が日本の社会に溶け込むための活動ができた。
- ・豊田の良いところをより早く発信できるSNSを立ち上げられた。

## ◎課題と今後取り組みたい事

- ・日常困っている事を洗い出し、提案ができているがフィードバック改善に付いては不明確。
  - ・SNSを立ち上げたが更新を積極的にできていない。
  - ・他の団体との関わり方とタイアップがあまりできなかった。
- (以前からの課題)
- ・予算をどの様に使えるか不明確(イベント、研修会等を企画する場合)。
  - ・メンバーそれぞれが主になってやれる、やりたい事を提案(メンバー皆で実行する企画を一人一人から募集)。



終了

ご清聴ありがとうございました。